31 DE OCTUBRE - AÑO 2009 nº 12

SEMINCI

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

Away We go

Sam Mendes.
Estados Unidos, Reino Unido

54 SEMANA INTERNACIONAL DE CINE DE VALLADOLID

23 – 31 OCTUBRE 2009

SEMINCI

Patrocinadores institucionales

Ayuntamiento de Valladolid

en tu corazón... Valladolid

Junta de Castilla y León

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE CULTURA

DIPUTACIÓN DE VALLADOLID
www.diputaciondevalladolid.es

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES Y DE COOPERACIÓN · aecid

Patrocinadores oro

Caja España OBRA SOCIAL

tve

Patrocinadores plata

alta velocidad valladolid

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE FOMENTO

renfe

Patrocinadores bronce

volconsa

SGAE SOCIEDAD GENERAL DE AUTORES Y EDITORES

fundación autor

cyltv

El Norte de Castilla

Vehículo oficial

RENAULT

Colaboradores

Coca-Cola

IBERIA

PATIO HERRERIANO Museo de Arte Contemporáneo Español

MAKE UP STORE

BANG & OLUFSEN

RueDA

MUSEUM

SEUR

GRUPO YLLERA

Residencia Real Castillo de Curiel

ÍNDICE

Sección Oficial. 5

Away We Go. 5

Punto de Encuentro. 6

Aram bash va ta haft beshmar. 6

Proyecciones especiales. 8

The End of the Loneliness. 8

Spanish Cinema. 9

Equipo Seminci. 10

Concierto especial. 14

Actualidad Seminci. 16

Seminci en Imágenes. 18

SEMINCI 2009

eDiToRiaL

Apenas han pasado ocho días y Seminci 2009 ya se prepara para echar el cierre hasta el año próximo. Durante esta semana, Valladolid ha vuelto a recuperar el pulso cinematográfico que forma parte ya de su identidad. El público ha acudido a las salas dispuesto a disfrutar con la amplia oferta que el Festival ha seleccionado este año y le ha dado sentido a un trabajo que sin la reprocidad de los espectadores no tendría razón de ser. Cuando esta noche caiga el telón, la edición número 54 de Seminci será historia y estaremos un poco más cerca de la que se celebre en 2010. Pero, hasta entonces, el Festival seguirá vivo, implicado con la difusión del cine y comprometido con quienes han hecho de él un certamen de referencia para muchos aficionados.

Director: Emiliano Paniagua

Edita: 54 Semana Internacional de Cine de Valladolid

Consejo de redacción: Javier Angulo, Estrella Alonso, Sandra Bensadón, Luisa Carbajosa, César Combarros, María García Arenales, Diego Morán y Emiliano Paniagua

Diseño gráfico: Roberto de Uña

Fotografía: Nacho Carretero, Julio G. Arribas

Documentación: Luis Alberto Martínez

Imprime: Imprenta Manolete
Vázquez de Menchaca, 40 Valladolid
D.L.: VA-889/09.

tve

Somos Cine

Sam Mendes, director de la premiada *American Beauty*, es el encargado de clausurar la presente edición de Seminci con su último trabajo, *Away We Go*, un sincero e hilarante relato sobre una joven pareja que se dispone a emprender dos de las más fascinantes, aterradoras y extrañas aventuras: sentar cabeza y crear una familia.

Away We Go

La pareja formada por Burt y Verona es víctima de una crisis de pánico cuando descubren que van a tener un hijo. Al mismo tiempo, los padres de él deciden abandonar el pueblo donde viven los cuatro. Un lugar odiado por estos jóvenes que, desorientados, observan la pérdida del único apoyo con el que iban a contar en la inminente aventura que estaban a punto de emprender. Pronto deciden hacer un viaje en busca del sitio más idóneo para echar raíces y criar al niño. En el camino, visitan a una serie de familiares y amigos, unos conmovedores, otros excéntricos, pero todos ayudarán de alguna n forma a la joven pareja a encontrar su destino.

Por primera vez, Sam Mendes parte de un guión original para trazar las líneas maestras de una historia ligera en su apariencia que, sin embargo, trata temas serios y sorprende por la profunda humanidad de sus personajes principales. Mendes la rodó mientras el director acometía la postproducción de *Revolutionary Road,* con la que, según sus propias palabras, guarda cierta relación: las dos hablan de una pareja que desea escapar y encontrarse a sí misma. Contando con un equipo de caras nuevas detrás de las cámaras, Mendes cambia de perspectiva y costumbres, dotando a la película de un ritmo diferente y de cierta frescura y libertad, con las que ha conseguido construir un relato ornamentado con un sentido del humor vivo e inteligente.

Para Mendes, el director de fotografía es el corazón del equipo técnico. De hecho, el presente trabajo parece contado mediante postales, con los personajes sobre un telón de fondo que cambia a medida que se preguntan adónde quieren ir y quiénes quieren ser. Del mismo modo, igual de importante son los ensayos con los actores, quienes, aquí, comunican la idea de una relación preexistente antes de que el argumento avance y se acabe.

“La pareja protagonista busca escapar y encontrarse a sí misma”

AWAY WE GO

Zorrilla, día 31, 11.30 h.
Calderón, día 31, 20.00 h.

AWAY WE GO

The director of American Beauty will close this year’s edition with a story about a couple who decide to embark on two of the most fascinating yet also frightening adventures a human being can experience: settling down and raising a family. For the first time Sam Mendes relies on an original screenplay to tell us an apparently light-hearted story which nevertheless deals with a serious subject and deploys round characters in the main roles. Mendes shot this movie while he was still making Revolutionary Road –a film which, in the director’s own view, shares with Away We Go the topic of a couple who decide to escape from their everyday circumstances and find their own true selves as they go along.

entrevista a

Ramtin Lavafipour

DIRECTOR DE:

ARAM BASH VA TA HAFT BESHMAR

La historia de Moto, un adolescente iraní que debe afrontar la madurez de forma repentina, y el contrabando junto al mar, un elemento que "da a los iraníes la vida y la muerte" forman la trama de la obra de Ramtin Lavafipour.

>> ¿Cree que hay que aplicar en la vida real el 'tranquilo y cuenta hasta siete' del que hable el título?

Moto es un adolescente como los demás que una noche se ve obligado a convertirse en hombre y pierde una parte de su vida. Esta situación no pertenece solo a Irán. En la vida real, estemos donde estemos, sólo necesitamos prestar atención y nos encontraremos con esta situación.

"Prefiero hablar de los adolescentes a los que nadie escucha"

>> ¿Qué representa el mar en su película?

A diferencia de lo que se suele interpretar sobre el mar en cualquier película, las personas del sur de Irán no lo ven como algo normal, sino que ven la vida en él. Ven el amor y a la vez la muerte, esperanza y desesperanza. Reciben del mar la vida y la muerte.

>> ¿Cuáles son los sueños del protagonista? ¿Qué transmite el resto de personajes?

Todos ellos buscan sólo lo más normal que pediría un ser humano a este mundo. Cosas que cuando poseemos nunca nos damos cuenta de lo valiosas que son. Moto quiere –como todos los niños– ser un niño, jugar y soñar, pero la vida no le deja hacerlo. Los protagonistas quieren cosas que no tienen y a la vez quieren deshacerse de lo que tienen y no saben cómo. Lo común en todos estos personajes es la espera. Esperan algo que les tranquilice y lo buscan a su manera: unos en silencio y otros con ruido.

>> ¿Cómo suele ser la vida de un joven adolescente en Irán?

En Irán, al igual que en todos los sitios del mundo, hay adolescentes de todo tipo pero yo prefiero hablar de estos adolescentes que no tienen a nadie que les escuche.

>> ¿Qué pretende que sienta el público que vea su película?

Siempre intento evitar transmitir mi propia opinión al espectador. Creo en el público y que él puede llegar aún más lejos y descubrir según su propio criterio cosas más o menos relevantes dentro de la película.

ARAM BASH VA TA HAFT BESHMAR
Zorrilla, día 31, 19.30 h.

R E N A C E

SOLAN DE CABRAS

Mucho Más que Agua

The End of the Loneliness

Daniel Salas escribe y dirige esta película sobre la escalada a una de las montañas más altas del mundo, que sobrepasa los 7.000 metros de altura y que jamás ha sido hollada a pesar de los intentos que se han llevado a cabo desde 1930. El Dome Khang, situado entre Nepal, Tibet y Sikkim, en la India, se ha convertido en uno de los desafíos más anhelados por los escaladores de todo el mundo.

El documental muestra cómo en pleno siglo XXI aún quedan retos para la exploración, la aventura y la superación de nuevas fronteras. De forma paralela, se describen las diferentes percepciones de dos de los personajes principales: Carlos Soria un veterano escalador de setenta años y con cerca de cuarenta expediciones por todo el planeta, y su hija Patricia, seguidora incondicional de las hazañas de su padre. Ella, a través de las palabras de su progenitor, narra la expedición desde Valladolid, donde recibe toda la información a través de correos electrónicos, llamadas o entrevistas de radio. Los dos conectan a pesar de los miles de kilómetros que se extienden entre ambos, compartiendo el gusto por lo desconocido e inexplorado, y el placer que sienten por la escalada a gran altura.

La parte dramatizada de la cinta encaja perfectamente con las sorprendentes y exóticas imágenes de la escalada, que a su vez enlazan con la realizada en 1930 por uno de los alpinistas más legendarios de todos los tiempos, Günter Dyhrenfurth, que a pesar de sus numerosos intentos no pudo hollar la cumbre, algo que Carlos Soria y su equipo lograrían el 28 de abril de 2009.

Las productoras castellanas y leonesas Igapín Cinema y Dokumalia, la primera fundada por Ignacio García y la segunda por el propio realizador, Daniel Casas, fueron creadas con el objetivo de llevar a cabo proyectos como éste, documentales de aventuras y de actividades consideradas de riesgo.

La narración de uno de los desafíos más anhelados por los alpinistas

THE END OF THE LONELINESS

Roxy B, día 31, 16.00 h.

Spanish Cinema

José Luis López-Linares

El pollo, el pez y el cangrejo real

EL POLLO, EL PEZ Y EL CANGREJO REAL
Casablanca 2, día 31, 22.30 h.

El pollo, el pez y el cangrejo real es un documental que deriva en thriller gastronómico. Muestra el gran esfuerzo realizado por Jesús Almagro, ganador del Campeonato de España de Cocineros en 2007, y uno de los mejores chefs de los últimos años, para hacer realidad su sueño de ganar el Bocuse D'Or, el premio gastronómico más prestigioso del mundo que se otorga cada dos años en Francia, concretamente en la ciudad de Lyon. Conseguir este galardón implica un derroche de imaginación sobrenatural, ya que tendrá que conjugar las más originales, novedosas y elegantes formas de preparar y presentar los tres ingredientes establecidos por la comisión del concurso: el pollo francés de Bresse, el fletán y el cangrejo real noruegos.

The Chicken, the Fish And the King Crab

The Chicken, the Fish and the King Crab *is a documentary that transforms itself into a gastronomical thriller. It shows the huge amount of work done by Jesús Almagro, the winner of Spain's Gastronomical Championship of 2007 and one of the best master chefs of the last few years, in order to fulfill his dream of winning the Bocuse D'Or: the world's most prestigious gastronomical award granted every two years in the French city of Lyon. To receive this award, a chef must engage in a huge display of supernatural imagination, since he is expected to combine the most original, groundbreaking and sophisticated ways of preparing and presenting the three basic ingredients stipulated by the contest's organizers: Bresse chicken, Norwegian halibut and Norwegian red king crab.*

Juan Martínez Moreno

Un buen hombre

UN BUEN HOMBRE
Casablanca 1-3, día 31, 19.00 h.

En su segundo trabajo, Juan Martínez Moreno cambia el humor de *Dos tipos duros* por el *thriller* psicológico con reminiscencias clásicas. En palabras del propio realizador, *Un buen hombre* es, básicamente, la historia de un cínico, de un hombre que se cree bueno porque, entre otras cosas, va a misa los domingos, cumple con su trabajo dando clases de derecho y tiene unas convicciones morales intachables. También una buena mujer, un buen trabajo, una buena casa y una posición social envidiable. Para él las cosas son blancas o negras, no existen los términos medios. Pero un día las circunstancias le convierten en testigo de un crimen y eso le coloca en una posición en la que tiene que ampliar su visión.

A Good Man

In his second feature, Juan Martínez Moreno swaps the humour of Two Tough Guys *for the style of a psychological thriller with classical overtones. In the words of the filmmaker himself,* A Good Man *is basically the story of a cynical man: a man who thinks he is honest because, among other things, he attends Mass on Sundays, fulfills his obligations at work as a teacher of Law and possesses spotless moral convictions. He also has a good wife, a fine house and an enviable social position. For him things are either black or white –there are no intermediate shades. One day, however, he becomes by chance the witness of a crime: a situation that forces him to broaden his outlook on life.*

Equipo Seminci

No son ni mucho menos todos, pero al menos aquí va una muestra representativa del equipo que hace posible que Seminci sea una realidad año tras año.

CAJA ESPAÑA (FUENTE DORADA): Julián, Marian y Adrián

TEATRO ZORRILLA: Ángel, Teresa, Begoña, Laura, Esmeralda, Blanca, Paula, Virginia, Juan Carlos y Edu

MANHATTAN: Elena, Bea, Lola, Juancho, Lorenzo, Rafa y Miguel

CINES ROXY: Paco, José Manuel, Joel, Raquel, Montse, Sheila, Candi, Rubén y Ana

CASABLANCA: Luis, Ana, María y David

TEATRO CALDERÓN: Socorro, Rosa, Mónica, Rosa, Raquel, Cristina, Patricia, Blanca Nieves, Daniel, Javier, Gustavo, Miguel Ángel, Roberto, Suso, Sara, Noé y Blanca

RESPONSABLE DE ESPACIOS: Nieves

PROTOCOLO: María y Amparo

PUBLICIDAD Y PATROCINIOS: Ana

GESTIÓN CINEMATOGRÁFICA: Elena y Jaime

GALAS: Soraya, Andrés, Carlos, Sonia e Irene

PUNTO DE VENTA: Marta y Domingo

INVITADOS: Ana, Alicia, Blanca y Arturo

Equipo Seminci

APLICACIONES INFORMÁTICAS: Arturo

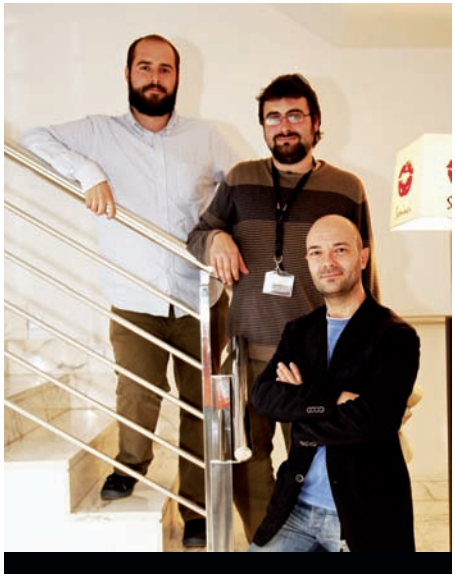
ADMINISTRACIÓN: Sole y Cristina

RECEPCIÓN: Encarna y Lidia

TAQUILLAJE ACREDITADOS Y PRENSA: Luis, Susana y Álvaro

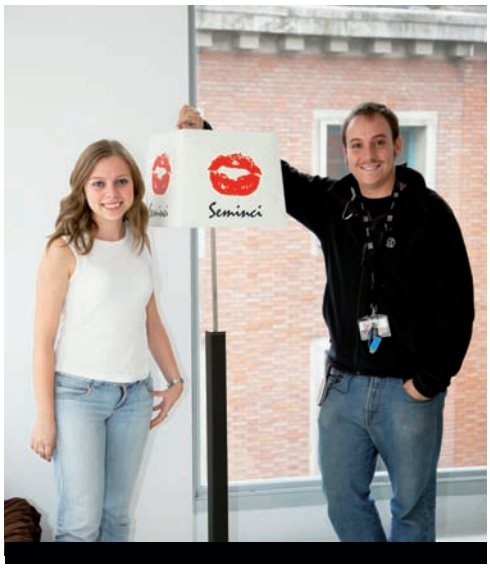
LOGÍSTICA: Oliver, Agustín y Jorge

PUBLICACIONES: Eva



SECRETARIOS JURADOS: Miguel, Pedro y Rubén

TAQUILLAJE: Daniel y Pedro



SECRETARÍA TÉCNICA: María y Rodrigo

PRENSA: Clara, Estrella, Marta, Teresa, Inés, Sandra, Belén, Paloma, Luisa, Marta, Gala, Alfonso

AZAFATAS DE PRENSA: Ana, María F., María R., Carla, Claire, Sara, Virginia, Paloma, Celia, Sofía, Miriam

INVITADOS (AGENCIA): Bea

ALMACÉN: Luis Ángel y Rubén

REVISTA: Roberto C., Julio, María, César, Emiliano, Nacho, Mario, Luis, Sonia, Roberto U. y Diego

Una sesión de cine (mudo)

REGRESO A LOS ORÍGENES DEL CINE. El Centro Cultural Miguel Delibes vivió uno de los momentos mágicos de esta edición de Seminci con la proyección de *L'Assassinat du duc de Guise*, la primera obra cinematográfica que contó con una banda sonora exclusiva. La Orquesta Sinfónica de Castilla y León interpretó esta partitura centenaria bajo la dirección de Claudio Ianni y con la explicación de Luis Ivars.

L'*Assassinat du duc de Guise*, la pequeña joya de la 54ª Seminci, como la ha definido Javier Angulo, deleitó el pasado jueves a quienes pudieron disfrutar de las dos sesiones que acogió el Auditorio Miguel Delibes. Antes de la proyección de esta cinta con un siglo de antigüedad, de 18 minutos de duración, Luis Ivars, compositor, promotor y presentador del concierto, ofreció a los presentes otra joya: las claves para poder interpretar con toda exactitud lo que iba a llenar los sentidos de los espectadores. Primero, turno para la contextualización histórica: el París de la Belle Époque en el que, según Ivars, "cada noche saludaba al amanecer con un "hasta pronto". Y allí estaba el cine, aún prácticamente una atracción de feria en la que las 'bandas sonoras' eran libros de piezas creadas para según qué situación. Momentos de amor, libro para elegir. Momentos de tensión, libro para elegir una música. Y en ese momento, a alguien, los hermanos Lafitte, se les ocurrió fundar en 1907 la Compagnie des Film d'Art y conformar el que sería el primer equipo artístico para hacer una película: un director, actores, cámaras y… algo nuevo: un compositor. Camille Saint-Saëns creó la primera partitura escrita para acompañar un filme, y lo convirtió en algo más que un pasatiempo. "Estados Unidos copió la idea y desarrolló el negocio del cine. A Europa, como siempre, nos dejó el arte", explicó Ivars. Pero la composición marcó un antes y un después en la historia del cine. Y esa composición de 1908, que celebró su centenario el pasado año, sonó de la mano de la Orquesta Sinfónica de Castilla y León, bajo la dirección de Claudio Ianni, ante un público que, quizá, en algunos momentos se asombrase al descubrir que esa sincronía perfecta entre escena y música llegase de dos lugares distintos. En el segundo caso, de un escenario bajo sus pies.

Los espectadores pudieron respirar el ambiente que vivía el París de la Belle Époque en este regreso al pasado

FLASHES

CLAUDIO IANNI

El director de orquesta aseguró sentirse honrado por poder dirigir a la OSCyL en este novedoso concierto.

LUIS IVARS

El promotor de este espectáculo, recalcó la importancia del una composición que cambió el concepto del cine

ELENA SANTIAGO

La responsable de la Obra Social de Caja de Burgos mostró su satisfacción por esta primera colaboración con Seminci.

EL CONCIERTO ESPECIAL CON LA PROYECCIÓN DE *L'ASSASSINAT DU DUC DE GUISE* ESTÁ PATROCINADO POR:

Caja de Burgos
Obra Social

Seminci une a India y España

Ambos países preparan un convenio de colaboración entre ambas cinematografías

En el marco de las actividades paralelas programadas en la 54 edición de la Semana Internacional de Cine de Valladolid (SEMINCI), la Casa de la India de Valladolid acogió ayer el Primer Encuentro de las Cinematografías de España y la India. La cita estaba organizada por el festival y la Casa de la India de Valladolid. En el encuentro, presidido por Ignasi Guardans, director general del Instituto de las Cinematografías y las Artes Escénicas (ICAA), y la embajadora de la India en España, Sujata Mehta, representantes de los colectivos de productores de los dos países revisaron el estado actual de las relaciones entre ambas cinematografías, referidas a temas de coproducción, promoción y, especialmente, distribución. Estos aspectos, junto a acuerdos de formación profesional, constituirán la parte esencial de un convenio de colabo-

ración entre ambas cinematografías que podría firmarse en la próxima primavera, según indicó Guardans. Francisco Javier León de la Riva abrió en su calidad de anfitrión un acto en el que estaban presentes Pedro Pérez, presidente de los productores españoles (FAPAE), que representaba también a la Entidad de Gestión de Derechos (EGEDA), los productores Gerardo Herrero y Beatriz de la Gándara (Colomo PC), y Rosario Alburquerque, subdirectora general de Promoción y Relaciones Internacionales del ICAA.

La cinematografía india estaba representada, además de por la embajadora, por Sudhir Mishra, director, productor y presidente de la National Film and Television Producers of India (Bombay), Sanjoy Roy, director de festivales indios y productor, y Dilip Mehta, productor y director de cine.

Resistencia a las órdenes de Guédiguian

El realizador se sumerge en la Segunda Guerra Mundial en el nuevo largometraje que ha presentado en Valladolid

Robert Guédiguian, en Seminci para presentar *L'Armée du crime*, dejaba claro que su nueva película no supone un cambio radical con respecto a su obra anterior, ya que, como siempre, ha intentado hablar del compromiso, de la necesidad de actuar y del tema de la resistencia del ser humano contra la injusticia para conseguir un mundo mejor. Estas declaraciones del director francés formaban parte de la rueda de prensa que tuvo lugar después de la proyección de la cinta, en la que también afirmaba que le gusta buscar la novedad, nuevos retos en la forma, aunque sus trabajos tengan un fondo común. Así, añadía, en este relato sobre unos hechos no muy conocidos de la historia de su país, ha querido resaltar la importancia de unos héroes jóvenes, atléticos, guapos y cultos, en definitiva unos personajes perfectos, cuyas virtudes ha realzado poniendo de relieve los defectos de sus enemigos.

El público opina sobre LUNA CALIENTE

TERESA ALONSO

La película me ha gustado y, aunque no haya llegado a entusiasmarme, en general la historia está bien.

MARCOS SACRISTÁN

Me gusta Vicente Aranda. Creo que es un hombre sin prejuicios que lleva su cine a donde quiere.

CRISTINA MARTÍN

Me ha parecido muy surrealista por momentos y un poco exagerada. No me ha gustado demasiado.

CASTILLA Y LEÓN ES VIDA

TE QUEDA
UN PAISAJE
POR VER

PAISAJE INTERIOR
El fin de un capítulo en las Edades del Hombre
SORIA Concatedral de San Pedro
hasta diciembre de 2009

LAS EDADES DEL HOMBRE

Junta de Castilla y León

SORIA Ni te la imaginas
PATRONATO PROVINCIAL DE TURISMO

FUNDACIÓN LAS EDADES DEL HOMBRE

Más información en:
turismocastillayleon.com

CASTILLA Y LEON

Seminci en imágenes

ADIÓS A LA 54 EDICIÓN. Con la entrega de la Espiga de Honor a Carlos Saura y a Ettore Scola comenzaba hace una semana la 54ª edición de Seminci que este sábado llega a su fin. Ocho maratonianas jornadas dedicadas al cine que han dejado un buen número de instantáneas para recordar. En 2010 nuevos rostros volverán a hacer de Valladolid una ciudad volcada con el cine.

gastronomía en
VALLADOLID

si te gusta viajar,
dominas la red y eres lector apasionado,
si eres atento, profesional, culto y caballero,
amante, libre y cariñoso...

en los bares y
restaurantes de
Valladolid
te harás
HEDONISTA...
para siempre

En Valladolid encuentras una extraordinaria gastronomía y los grandes vinos de nuestras cinco Denominaciones de Origen

en tu corazón...
Valladolid

Ayuntamiento de **Valladolid**

SOCIEDAD MIXTA PARA LA PROMOCIÓN DEL TURISMO DE VALLADOLID S.L.

www.valladolidturismo.com

La ciudad se llena de buen cine.

SEMANA
INTERNACIONAL
DE CINE DE
VALLADOLID

Seminci

Un año más, el buen cine vuelve a Valladolid con el apoyo de Caja España. Así ha sido durante más de 50 años. Un año más, el cine inundará nuestros cafés y nuestras conversaciones. Nuestras calles y plazas. Un año más, la magia del cine se instalará en nuestras vidas y se podrá vivir en cada rincón de la ciudad. Un año más, la Semana Internacional de Cine transformará Valladolid en la meca del buen cine, el cine de autor. Y un año más, gracias a Caja España, todos lo viviremos.

www.cajaespana.es

Caja España
TU OBRA SOCIAL